

**ABENDUAREN 3a,
EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNA
Euskarak 365**

**3 de diciembre
Día Internacional del Euskera**

"JANTZI EUSKARAREN BETAURREKOAK"

Familia agurgarriak:

Estimadas familias:

Azken urteotan bezala Irungo Udaleko Euskara Zerbitzuak hainbat ekimen antolatu ditu Euskararen Nazioarteko Eguna ospatzeko. Horien berri duzue gutun honen atzealdean.

Como en los últimos años, el Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Irun ha organizado diversas actividades para celebrar el Día Internacional del Euskera. En el reverso de esta nota encontrareis información sobre ellas.

Eskolatik ekintzetan parte hartzeko gonbitea egiten dizuegu, oso ondo pasako duzue eta.

Desde el colegio os invitamos a participar en las actividades, estamos seguros de que lo pasareis muy bien.

Agur bero bat

Un saludo

ZUZENDARITZA

LA DIRECCIÓN

EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNA

Euskarak 365

Día Internacional Del Euskera

"JANTZI EUSKARAREN BETAURREKOAK "

Urriak 10	19:00 PAUSO-K DANCE En eskutik "Euskara dantzatzen" dantza emanaldia AMAIA KULTUR ZENTROA Gonbidapenak Irungo Udal Atarian, Amaia Kultur Zentroan eta Turismo bulegoan.	19:00 Actuación de danza "Euskara Dantzatzen" de la mano de PAUSO-K DANCE CENTRO CULTURAL AMAIA <i>Invitaciones en la página web de Irun, en el Centro Cultural Amaia y en la oficina de Turismo</i>
Urriak 25	12:30 BENTA ZAHARREKO MUTIKO ALAIK kantu jira Ibilbidea: Urdanibia plaza, Euskaltegia, San Juan Harria plaza, Zabaltza plaza, Luis Mariano, San Martzial, Larretxipi eta Erromes plaza.	12:30 BENTA ZAHARREKO MUTIKO ALAIK kantu jira <i>Recorrido: plaza Urdanibia, Euskaltegi, plaza San Juan, plaza Zabaltza, Luis Mariano, San Martzial, Larretxipi y plaza Erromes.</i>
Azaroak 11	18:00 Zuzeneko elkarrizketa. Estibaliz Zubialde psikologoa elkarrizketatuko du Irunerok. Gaia: ama hizkuntza psikoterapian duen garrantzia OIASO MUSEOA Gonbidapenak Oiaso Museoa. Bulegoko ordutegia: asteartetik igandera 10:00etatik 14:00etara (goizez), eta ostiral eta larunbatean 10:00etatik 14:00etara (goizez) eta 16:00etatik 19:00etara (arratsaldean).	18:00 Entrevista en directo. Irunerok entrevistará a la psicóloga Estibaliz Zubialde. Tema: la importancia de la lengua materna en la psicoterapia MUSEO OIASO <i>Invitaciones en el Museo Oiaso. Horario de oficina: de martes a domingo de 10:00 a 14:00 (de mañanas), y viernes y sábado de 10:00 a 14:00 (de mañanas) y 16:00 a 19:00 (de tardes).</i>
Azaroak 21	18:00 BERNARDO ATXAGA eta JABIER MUGURUZAREN eskutik errezitaldia OIASO MUSEOA	18:00 Recital de la mano de BERNARDO ATXAGA y JABIER MUGURUZA MUSEO OIASO
Azaroak 22	9:00 EUSKAL HERRIKO HITZ GURUTZATUEN LEHIAKETA PALMERA MONTERO GUNEA	9:00 COMPETICIÓN DE CRUZIGRAMAS DE PAÍS VASCO ESPACIO PALMERA MONTERO
Azaroak 26	18:00 Iñaki Lopez de Luzuriaga irundarra eta liburuaren egileetako batek "IRAGANEKO LEKUKO. EUSKAL HERRIAREN HISTORIA" liburua aurkeztuko du CBA LIBURUTEGIKO HITZALDI ARETOA	18:00 El irundarra y uno de los autores presentará el libro "IRAGANEKO LEKUKO. EUSKAL HERRIAREN HISTORIA" SALA DE CONFERENCIAS DE LA BIBLIOTECA CBA
Azaroak 29	12:00 AUNTXA TRIKI ESKOLAREN eskutik erromeria ZABALTZA PLAZA	12:00 Berbena de la mano de AUNTXA TRIKI ESKOLA PLAZA ZABALTZA
Azaroak 30	19:00 Aitziber Garmendia, Mireia Gabilondo eta Telmo Iruretak "BADAKIZU PLASTIKOZKO LOREAK EZ DIRELA INOIZ BIZI IZAN, EZTA?" taularatuko dute antzerkia AMAIA KULTUR ZENTROA	19:00 Aitziber Garmendia, Mireia Gabilondo y Telmo Irureta pondrán en escena el teatro "¿SABES QUE LAS FLORES DE PLÁSTICO NUNCA HAN VIVIDO, VERDAD?" CENTRO CULTURAL AMAIA

Abenduak 3	10:00 IHES GELA euskaltegiko ikasleentzat OIASO MUSEOA	10:00 SCAPE ROOM para el alumnado del euskaltegi MUSEO OIASO
Abenduak 5	17:30 MARIETAK ZIRKUS antzerki-zirku ikuskizuna AMAIA KULTUR ZENTROA	17:30 MARIETAK ZIRKUS actuación de circo-teatro CENTRO CULTURAL AMAIA
Abenduak 6	11:30 TXISTULARIEN KANTUJIRA Ibilbidea: San Juan plaza, Urdanibia plaza eta Erromes plaza. Eguraldi txarrarekin: udaletxeko arkupean	11:30 "KANTUJIRA" DE TXISTULARIS Recorrido: plaza San Juan, plaza Urdanibia y plaza Erromes. En el caso de mal tiempo: en los soportales del ayuntamiento
	18:30 ONBUAREN ITZALA filmaren proiektzioa OIASO MUSEOA	18:30 Proyección de la película LA SOMBRA DEL OMBÚ MUSEO OIASO
Abenduak 7	8:30 TXISTULARIEN DIANA Alde Zaharreko eta Erdiguneko kaleetan zehar	8:30 DIANA DE TXISTULARIS Por las calles de la Parte Vieja y del Centro
	12:00 TXISTULARIEN eskutik muxikoentzat abestiak SAN JUAN PLAZA	12:00 De la mano de los TXISTULARIS canciones a los "muxikos" PLAZA SAN JUAN
Abenduak 14	18:00 KARMELE filmaren proiektzioa AMAIA KULTUR ZENTROA	18:00 Proyección de la película KARMELE CENTRO CULTURAL AMAIA

Amaia Kultur Zentroko ekitaldietarako: pertsonako 4 sarrera har daitezke gehienez. Sarrerak doakoak dira. / **Para los eventos del Centro Cultural Amaia:** el número máximo de entrada por persona es de 4. Las entradas son gratuitas.

Oiaso Museoko ekitaldietarako: pertsonako 2 sarrera har daitezke gehienez. Sarrerak doakoak dira. / **Para los eventos de Museo Oiaso:** el número máximo de entrada por persona es de 2. Las entradas son gratuitas.